

# 國立臺灣師範大學學生赴國外修習 返國後心得報告書

## 一、學生資料

填寫日期：2025/2/7

英文姓名(姓, 名): HSIEH YUTING	臺師大就讀科系所、年級: 國文學系/五年級
修習國家：日本	
修習校名：東京神田外語大學	
修習學院：Bekka 學程	
修習科系：Bekka 學程	
赴外學期別： _____學年(民國年) <input checked="" type="checkbox"/> 上學期 <input type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間： 2024年 9月 ~ 2025年 1月	

## 二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
Interaction in Japanese 2	田中杏奈	2	2024 Fall
Intensive Grammar 2	和氣圭子	2	2024 Fall
Intensive Reading and Writing 2	金銀姬	1	2024 Fall
Vocabulary and Kanji 3	上原由美子	1	2024 Fall
Self-Directed Learning	真鍋雅子	2	2024 Fall
Oral Expression in Japanese	小林久美子	2	2024 Fall

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約1500字）

#### （一）、 啟程

在申請交換前，我從未想過自己一人居住在國外生活這件事，在申請通過後，按部就班地繳交資料、申請簽證、等待交換學校的通知，然後訂下機票。一切都順利進行，甚至在搭機日前收拾行囊時，我依舊沒有即將去異地生活的真實感。

2024年9月2號的早晨，我與家人簡短地道別，匆匆帶著兩大箱笨重的行李乘上高鐵趕往機場。辦理繁雜的手續，終於乘上飛機，隨著飛機的攀升，熟悉的土地逐漸遠離，我心中也逐漸升起緊張與期待的情緒，即使過去曾去過日本旅行，但在日本上學與生活可還是第一次，抱著這樣的心情，我展開了長達六個月的交換之旅。

#### 二、 新生活

抵達日本後的第一週，生活十分地忙碌，要申辦許多如保險等長期居住資料，我進行交換的神田外語大學安排了本校生來協助我們熟悉宿舍與校園環境，這對初來乍到的我們無疑是一大幫助。緊接著幾天，我們在學校聽取說明會、辦理保險、網路等手續，同時也要購置一些家具和整理入住居所，第一週就這樣在忙碌與疲憊中匆匆過去。

神田外語大學位於千葉縣靠近東京的近郊處，並不像大都市一般熱鬧繁忙，是一處以住宅區為主的安靜小城鎮，在學校附近有購物商場與車站，若要搭車前往東京，大約一小時多就能抵達，生活算是十分便利，日本的商場與超市也常常有許多讓人驚喜的商品與活動，像是十元打拍賣或半價肉品海鮮等，讓人往往一進入超市便欲罷不能。不過，日本的通勤成本相較於台灣就高出很多，像是電車或是租用腳踏車，其費用大概都是台灣的兩三倍，這點對於時常外出旅行的我來說頗為可惜。

#### 三、 結識

在第一週會有一個分級考試，用來將各國的留學生分入各等級的日文學習班，我所分入的班級大多都是來自美國、歐洲與墨西哥的同學，同樣來自亞洲的只有一位韓國人，故我們上課時，除了日文以外，很多時候也會使用英文。我們班級的老師十分重視口說與對話，不論是文法課程、作文課等，我們都會在學習一個至兩個日文文法後，立刻與身旁的同學們進行對話練習。也因為這樣，我與班上的外國同學們很快便打成一片，每次見面或練習時，我們都會搭招呼聊個天，交流自己的家鄉文化、趣事、學日文的動機等，我與許許多多的人交談，聽到了不同國家的生活，吸收了不同模式的思考方式，結交了寶貴的異國朋友。我也與交好的外國友人一同去富士山等地方旅遊，留下了珍貴的回憶。

#### 四、 探索

神田大學所安排的課程是星期一到五皆有上課的必選修課程，除了學習聽說讀寫以外，神田大學也有許多語言交換的活動，比如大學方會依據你國家的母語，安排校內就讀此語系的學伴，而我幸運匹配到一位十分熱情友善的日本學伴，他就讀的是中文系，我們常常聊天，互相練習對方的母語並提供建議，我們也恰好都喜歡看漫畫小說等，所以總是有源源不絕的話題可以分享。除了一起在假日一同出遊或逛書店，我們也會互相介紹我們自己的家鄉，還有生活方面的心得，甚至未來的志向，我們無話不談，成為了非常要好的朋友，我認為這是在交換最大的收穫之一。

另一項收穫，是自主規劃的能力。假日時，我總是會外出遊玩，探索日本這塊充滿驚奇與美麗的土地，我拜訪了東京、埼玉、鎌倉、川越市、長野等大大小小的縣市，若有長假，甚至會去到北海道、京都、大阪、九州等地方旅行，期間不論是交通方式或是住宿安排，還有景點規劃，所有的一切都由自己獨自完成，不但見識到了壯麗的風景，也讓我感到十分有成就感。

#### 五、 收穫

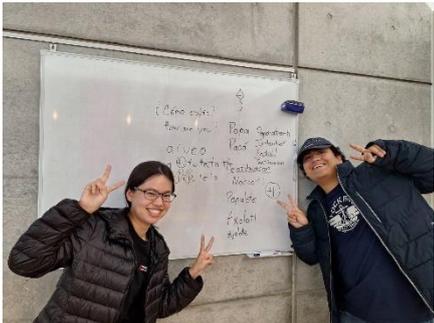
總結來說，在這次的交換體驗中，我得到了寶貴的三種經驗，

其一為外語溝通，學習語言最主要的目的正是為了要與不同國家的人們交流，進而看到不一樣的世界；其二為廣交良友，我有幸認識了許多不同國家的友人們，瞭解了不同國家的風俗民情。其三為異國生活，親自居住在日本，觀察並瞭解日本人的生活，去觀賞各地的歷史古蹟與自然風景，增長見聞。

#### 六、 返鄉

在返回台灣後，我整理了這半年間的照片與帶回的各樣資料，我才驚覺，這半年間所累積的回憶與成果竟遠遠多於我所想像，我開始會去思考台灣與日本的不同，進而思索與關注更多有關社會的議題。在學習日文的方面也變的更有動力，能更好地去理解日文中的語氣差異等細節，我很開心的發現，這次的交換帶給我很多正面的影響，也期待未來能有機會將這份經驗分享給學弟妹。

#### 四、 照片（如有，請提供）

	<p>Oral Expression in Japanese 口說課程 的期末大合照</p>
	<p>與墨西哥同學一同聊天和交流各自國家的語言</p>

	與朋友一同體驗日本和服文化
	文法課程的大合照
	期末告別派對的大合照

五、影音檔（如有，請提供連結）

六、其他